

Agrégations de Lettres classiques et de Grammaire, 2013 et 2014

Tertullien, *De spectaculis* ; *De pallio*

Bibliographie sélective

Frédéric Chapot et Laetitia Ciccolini

La *Revue des études augustiniennes*, devenue *Revue d'études augustiniennes et patristiques*, publie chaque année, depuis 1976, une chronique bibliographique exhaustive et critique sur Tertullien : la *Chronica Tertulliana*, devenue en 1986 *Chronica Tertulliana et Cyprianea*, lorsqu'elle embrassa toute la littérature latine chrétienne jusqu'à la mort de Cyprien. Les recensions des années 1975-1994 ont été réunies dans un volume récapitulatif, avec des compléments et des index : *Chronica Tertulliana et Cyprianea. 1975-1994. Bibliographie critique de la première littérature latine chrétienne*, Paris, Institut d'Études augustiniennes, 1999, XII-629 p. (Collection des Études augustiniennes. Série Antiquité, 157). Pour les années ultérieures, on consultera le deuxième fascicule de la *Revue d'Études augustiniennes et patristiques*.

Plan de la bibliographie

- I. Éditions, traductions, commentaires
 - Œuvres complètes
 - Œuvres au programme
- II. Contexte historique et culturel
 - L'Afrique romaine et son histoire
 - Le christianisme antique, ses relations avec l'Empire
 - Les spectacles et la critique des spectacles
 - Le vêtement
 - Culture antique et christianisme
 - L'apologétique chrétienne antique
- III. Études sur Tertullien
 - Études générales
 - Tertullien et le montanisme
 - Tertullien et la philosophie
 - Langue et style
- IV. Études spécifiques
 - Sur le *De spectaculis*
 - Sur le *De pallio*

I. Éditions, traductions, commentaires

Œuvres complètes

Éditions seules

L'œuvre complète de Tertullien a été éditée dans deux grandes collections de textes patristiques (texte latin sans traduction) :

1. Les volumes 20, 47, 69, 70 et 76 du *Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum*, ou *CSEL*, publié à Vienne : vol. 20, p. 1-29 pour le *De spectaculis* (éd. d'A. Reifferscheid - G. Wissowa, en 1890) ; vol. 76, p. 104-126 pour le *De pallio* (éd. de V. Bulhart, en 1957).
2. Les volumes 1 et 2 du *Corpus Christianorum, Series Latina*, ou *CCSL*, publié à Turnhout : vol. 1, p. 225-253 pour le *De spectaculis* (éd. d'E. Dekkers, en 1954) ; vol. 2, p. 731-750 pour le *De pallio* (éd. d'A. Gerlo, en 1954, mais qui reprend une édition de 1940).

Éditions avec traduction

3. L'œuvre de Tertullien en français est en cours de publication dans la collection *Sources chrétiennes* (Paris, Les Éditions du Cerf). Le texte latin est original et la traduction française est accompagnée de notes.
4. Les traités de Tertullien sont également disponibles en traduction italienne dans la collection *Scrittori cristiani dell'Africa romana* (Rome, Città nuova, 2006-2012) : vol. 1 à 4. Le texte latin, emprunté à des éditions antérieures, est brièvement annoté. Pour le *De spectaculis* : vol. 2, p. 17-105 (texte de M. Turcan ; traduction nouvelle de T. Piscitelli) ; pour le *De pallio* : vol. 4/2 (traduction d'A. Capone).

Traduction française complète

5. L'œuvre de Tertullien a été entièrement traduite en français par l'abbé de Genoude, *Œuvres de Tertullien*, Paris, 1852 (t. 2, p. 392-423 pour le *De spectaculis*, t. 2, p. 153-171 pour le *De pallio*). Ces traductions anciennes sont accessibles sur le site : www.tertullian.org

Œuvres au programme

De spectaculis [par ordre chronologique]

6. Tertullien, *Les spectacles* (*De spectaculis*), introduction, texte critique, traduction et commentaire par Marie TURCAN, Paris, 1986 (*Sources chrétiennes*, 332).
7. *Quinti Septimi Florentis Tertulliani De spectaculis*, introduzione, testo critico, commento e traduzione a cura di E. CASTORINA, Firenze, 1961 (*Biblioteca di studi superiori*, XLVII).
8. LABRIOLLE P. DE, *Tertullien, traité Des spectacles*, I et II, Paris, 1936. [traduction et notes de commentaire]
9. BÜCHNER J., *Q. S. F. Tertullian, De spectaculis : Kommentar*, Würzburg, 1935.
10. Tertullien, *De spectaculis* suivi de Pseudo-Cyprien, *De spectaculis*, texte établi et traduit par A. Boulanger, Paris, 1933.

De Pallio [par ordre chronologique]

11. Tertullien, *Le manteau* (*De pallio*), introduction, texte critique, traduction, commentaire et index par Marie TURCAN, Paris, 2007 (*Sources chrétiennes*, 513).
12. HUNINK V., *Tertullian De pallio. A commentary*, Amsterdam, 2005.

13. COSTANZA S., *Tertulliano, De pallio*. Testo, traduzione e commento, Napoli, 1968.
14. SÄFLUND G., *De Pallio und die stilistische Entwicklung Tertullians*, Lund, 1955.
15. CATAUDELLA Q., *Il mantello di saggezza (de pallio)*. Testo critico, versione, introduzione e note, Genova, 1947.
16. MARRA G., *Tertulliano De pallio*. Prima traduzione italiana con introduzione, testo critico a fronte e commentario, Torino, 1937.

II. Le contexte historique et culturel

L'Afrique romaine et son histoire

17. LE BOHEC Y., *Histoire de l'Afrique romaine. 146 avant J.-C. – 439 après J.-C.*, Paris, 2005 (Antiquité, Synthèses, 9).
18. LEPELLEY Cl., « Deux ruptures dans l'histoire de l'Afrique romaine : les Flaviens et les Vandales », *Pallas*, 68, 2005, « L'Afrique romaine. I^{er} siècle avant J.-C. – début V^e siècle après J.-C.. Actes du colloque de la SOPHAU, Poitiers, 1-3 avril 2005 », p. 49-62.
19. LEPELLEY Cl., « *Ubique res publica*. Tertullien témoin méconnu de l'essor des cités africaines à l'époque sévérienne », *L'Afrique dans l'Occident romain (I^{er} s. av. J.-C. - IV^e s. apr. J.-C.)*, Rome, 1990, p. 403-421. Repris dans : *Aspects de l'Afrique romaine. Les cités, la vie rurale, le christianisme*, Bari, 2001, p. 23-38.
20. PICARD G.-Ch., *La civilisation de l'Afrique romaine*. Deuxième édition mise à jour, Paris, 1990 (Collection des Études augustiniennes, Série Antiquité, 124).

Le christianisme antique, ses relations avec l'Empire

21. BRAUN R., « Christianisme et pouvoir impérial d'après Tertullien », *Aspects de l'œuvre de Tertullien*, Toulouse, 1990, p. 1-13 ; repris dans *Approches de Tertullien. Vingt-six études sur l'auteur et sur l'œuvre (1955-1990)*, Paris, 1992 (Collection des Études augustiniennes, Série Antiquité, 134).
22. DAGUET-GAGEY A., « Septime Sévère, un empereur persécuteur des chrétiens ? », *Revue des Études augustiniennes*, 47, 2001, p. 3-32.
23. DECRET Fr., *Le christianisme en Afrique du Nord ancienne*, Paris, 1996.
24. FREDOUILLE J.-Cl., « Tertullien et l'empire », *Recherches augustiniennes*, 19, 1984, p. 111-131.
25. LASSÈRE J.-M., « La christianisation de l'Afrique », *Pallas*, 68, 2005, « L'Afrique romaine. I^{er} siècle avant J.-C. – début V^e siècle après J.-C.. Actes du colloque de la SOPHAU, Poitiers, 1-3 avril 2005 », p. 311-331.
26. MARAVAL P. - MIMOUNI S. C., *Le christianisme des origines à Constantin*, Paris, 2006.
27. MÜLHENKAMP Chr., « *Nicht wie die Heiden* ». *Studien zur Grenze zwischen christlicher Gemeinde und paganer Gesellschaft in vorkonstantinischer Zeit*, Münster, 2008 (Jahrbuch für Antike und Christentum. Ergänzungsband. Kleine Reihe, 3).
28. SCHÖLLGEN G., « Die Teilnahme der Christen am städtischen Leben in vorkonstantinischer Zeit. Tertullians Zeugnis für Karthago », *Römische Quartalschrift für christliche Altertumskunde und Kirchengeschichte*, 77, 1982, p. 1-29. Repris dans : *Christentum und antike Gesellschaft*, hrsg. von J. Martin und B. Quint, Darmstadt, 1990, p. 318-357 (Wege der Forschung, 649).
29. SCHÖLLGEN G., *Ecclesia sordida ? Zur Frage der sozialen Schichtung frühchristlicher Gemeinden am Beispiel Karthagos zur Zeit Tertullians*, Münster, 1984 (Jahrbuch für Antike und Christentum. Ergänzungsband, 12).

30. SIMON M., *La civilisation de l'Antiquité et le christianisme*, Paris, 1972.
31. VAN BERCHEM D., « Le *De pallio* de Tertullien et le conflit du christianisme et de l'Empire », *Museum Helveticum*, 1, 1944, p. 100-114.

Les spectacles et la critique des spectacles

32. BENOIST S., « *Spectacula et romanitas*, du principat à l'Empire chrétien. Note introductive », *Les jeux et les spectacles dans l'Empire romain tardif et dans les royaumes barbares*, sous la direction d'Emmanuel Soler et de Françoise Thelamon, Mont-Saint-Aignan, 2008, p. 13-22.
33. CLAVEL-LÉVÊQUE M., *L'Empire en jeux. Espace symbolique et pratique sociale dans le monde romain*, Paris, 1984.
34. KLEIN R., « *Spectaculorum voluptates adimere...* Zum Kampf der Kirchenväter gegen Circus und Theater », *Theater, Theaterpraxis, Theaterkritik im kaizerzeitlichen Rom*, hrsg. von J. Fugmann, M. Janka, U. Schmitzer und H. Seng, München-Leipzig, 2004, p. 155-173.
35. LUGARESÌ L., *Il teatro di Dio. Il problema degli spettacoli nel cristianesimo antico (II-IV secolo)*, Brescia, 2008, (Supplementum Adamantius, 1).
36. LUGARESÌ L., « Regio aliena. L'atteggiamento della Chiesa verso i luoghi di spettacolo nella città tardoantica », *Antiquité tardive*, 15, 2007, p. 21-34.
37. PICHOT A., *Les édifices de spectacle des Maurétanies romaines*, Montagnac, 2012.
38. SAGGIORO A., *Dalla pompa diaboli allo spirituale theatrum. Cultura classica e cristianesimo nella polemica dei Padri della Chiesa contro gli spettacoli. Il terzo secolo*, Palermo, Università di Palermo, 1999 (= *Mythos. Rivista di storia delle religioni*, 8, 1996).
39. WEISMANN W., *Kirche und Schauspiele. Die Schauspiele im Urteil der lateinischen Kirchenväter unter besonderer Berücksichtigung vom Augustin*, Würzburg, 1972.

Le vêtement

40. ALBIZZATI C., « Il costume nel *De pallio* di Tertulliano », *Athenaeum*, 17, 1939, p. 138-149.
41. KREIS-V. SCHAEWEN R., « Pallium », *Paulys Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*, 36, 2, 1949, c. 249-254.
42. VOUT C., « The myth of the toga : understanding the history of Roman dress », *Greece and Rome*, 43, 1996, p. 204-220.

Culture antique et christianisme

43. INGLEBERT H. (sous la dir. de), *Histoire de la civilisation romaine*, Paris, 2005 (Nouvelle Clio, l'histoire et ses problèmes).
44. PERNOT L., *La rhétorique de l'éloge dans le monde gréco-romain*. T. 1. *Historique et technique*, t. 2. *Les valeurs*, Paris, 1993 (Collection des Études augustiniennes, Série Antiquité, 137-138).
45. POUDERON B., « Les premiers chrétiens et la culture grecque », *Histoire du christianisme*. T. 1. *Le nouveau peuple (des origines à 250)*, sous la responsabilité de Luce Pietri, Paris, 2000, p. 817-880.
46. SIDER R. D., *Ancient rhetoric and the art of Tertullian*, London, 1971.
47. SPANNEUT M., *Le stoïcisme des Pères de l'Église, de Clément de Rome à Clément d'Alexandrie*, Paris, 1957 (Patristica Sorbonensia, 1).

L'apologétique chrétienne antique

48. CHAPOT F., « *Ad nationes* : destinataire fictif, destinataire réel dans l'apologétique chrétienne antique », *Discorsi alla prova. Atti del Quinto colloquio italo-francese*, Napoli – S. Maria di C.te (Sa), 21-23 septembre 2006, a cura di G. Abbamonte, L. Miletti, L. Spina, Napoli, 2009, p. 449-463.
49. FIEDROWICZ, M., *Apologie im frühen Christentum. Die Kontroverse um den christlichen Wahrheitsanspruch in den ersten Jahrhunderten*, Paderborn-München-Wien-Zürich, 2001².
50. FREDOUILLE J.-Cl., « L'apologétique chrétienne antique : naissance d'un genre littéraire », *Revue des Études augustinienne*s, 38, 1992, p. 219-234.
51. FREDOUILLE J.-Cl., « L'apologétique chrétienne antique : métamorphoses d'un genre polymorphe », *Revue des Études augustinienne*s, 41, 1995, p. 201-216.
52. PELLEGRINO M., « L'elemento propagandistico et protrettico negli Apologeti greci del II secolo », *Studi su l'antica apologetica*, Roma, 1947 (réimpr. anast. 1978) (Storia e letteratura, 14), p. 1-65.

III. Études sur Tertullien

Études générales

53. BARNES T. D., *Tertullian. A Historical and Literary Study*, Oxford, 1985².
54. BRAUN R., « Aux origines de la chrétienté d'Afrique : un homme de combat, Tertullien », dans *Bulletin de l'association Guillaume Budé*, 1965, p. 189-208, repris dans *Approches de Tertullien. Vingt-six études sur l'auteur et sur l'œuvre (1955-1990)*, Paris, 1992, (Collection des Études augustiniennes, Série Antiquité, 134).
55. DUNN G. D., *Tertullian*, London, 2004, p. 3-56.
56. FREDOUILLE J.-Cl., *Tertullien et la conversion de la culture antique*, Paris, 1972 (Collection des Études augustiniennes, Série Antiquité, 47).
57. MORESCHINI C., NORELLI, E., *Histoire de la littérature chrétienne antique, grecque et latine, 1. De Paul à l'ère de Constantin*, tr. fr. M. Rousset, Genève, 2000, p. 386-413.
58. RAMBAUX Cl., *Tertullien face aux morales des trois premiers siècles*, Paris, 1979.
59. TRÄNKLE H., « Tertullien », dans *Nouvelle histoire de la littérature latine, 4. L'âge de la transition : de la littérature romaine à la littérature chrétienne (117-254)*, K. Sallmann éd., version française réalisée sous la direction de François Heim, Turnhout, 2000, § 474.

Tertullien et le montanisme

60. BRAUN R., « Tertullien et le montanisme : Église institutionnelle et Église spirituelle », *Rivista di storia e letteratura religiosa*, 21, 1985, p. 245-257, repris dans *Approches de Tertullien. Vingt-six études sur l'auteur et sur l'œuvre (1955-1990)*, Paris, 1992 (Collection des Études augustiniennes, Série Antiquité, 134).
61. LABRIOLLE P. de, *La Crise montaniste*, Paris, 1913.
62. MATTEI P., « Le schisme de Tertullien. Essai de mise au point biographique et ecclésiologique », *Autour de Tertullien. Hommage à René Braun*, Nice-Paris, 1990, II, p. 129-149.
63. TREVETT C., *Montanism. Gender, authority and the New Prophecy*, Cambridge, 1996. [synthèse importante sur ce mouvement chrétien minoritaire ; sur Tertullien, p. 66-76]

et *passim*]

Tertullien et la philosophie

Outre FREDOUILLE, n° 56, p. 301-357 :

64. BRAUN R., « Tertullien et la philosophie païenne. Essai de mise au point », *Bulletin de l'association G. Budé*, 1971, p. 231-251 ; repris dans *Approches de Tertullien. Vingt-six études sur l'auteur et sur l'œuvre (1955-1990)*, Paris, 1992, (Collection des Études augustinienes, Série Antiquité, 134).
65. LABHARDT A., « Tertullien et la philosophie ou la recherche d'une "position pure" », *Museum Helveticum*, 7, 1950, p. 159-180.
66. OSBORN E., « Was Tertullian a Philosopher ? », *Studia Patristica*, 31, 1997, p. 322-334.

Langue et style

Outre SÄFLUND, n° 14, et SIDER, n° 46 :

67. BLAISE A., *Dictionnaire latin-français des auteurs chrétiens*, Turnhout, 1954 (rééd. en 1967, avec addenda et corrigenda).
68. BRAUN R., « État des travaux sur la langue de Tertullien (1960-1975) », *Approches de Tertullien. Vingt-six études sur l'auteur et sur l'œuvre [1955-1990]*, Paris, 1992 (Collection des Études Augustiniennes, Série Antiquité, 134), p. 301-319.
69. BRAUN R., « Tertullien et le renouvellement du latin », dans *Les Pères de l'Église au XX^e s. Histoire, Littérature, Théologie. « L'aventure des Sources chrétiennes »*, Paris, 1997, p. 265-274.
70. BRAUN R., *Deus Christianorum. Recherches sur le vocabulaire doctrinal de Tertullien*, Paris, 1977².
71. BULHART V., « De sermone Tertulliani », dans l'édition des œuvres de Tertullien du *Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum*, t. 76, Vindobonae, 1957, p. IX-LVI.
72. HOPPE H., *Beiträge zur Sprache und Kritik Tertullians*, Lund, 1932.
73. HOPPE H., *Syntax und Stil des Tertullian*, Leipzig, 1903 ; existe aussi en trad. italienne : *Sintassi e stile di Tertulliano*, edizione italiana a cura di G. Allegri, Brescia, 1985.

IV. Études spécifiques

Sur le *De spectaculis*

74. CONSOLINO F. E., « Tertulliano e gli atleti all'inferno (*Spect.* 30, 5) », *Ad contemplandam sapientiam. Studi di filologia, letteratura, storia in memoria di Sandro Leanza*, Soveria Mannelli, 2004, p. 163-170.
75. FONTAINE J., « Sur un titre de Satan chez Tertullien : 'Diabolus interpolator' », *Studi e materiali di storia delle religioni*, 38, 1967, p. 197-216.
76. GNILKA C., « Bemerkungen zu Tertullian, *Spect.* 30 », *Rheinisches Museum für Philologie*, 152, 2009, p. 405-408.
77. KESSLER A., « Tertullian und das Vergnügen in "De spectaculis" », *Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie*, 41, 1994, p. 313-353.
78. LO CICERO C., « L'epilogo del *De spectaculis* di Tertulliano », *Pan. Studi dell'Istituto di Filologia Latina*, 6, 1978, p. 65-83.
79. LUGARESÌ L., « Tertulliano e la fondazione del discorso cristiano sugli spettacoli »,

- Rivista di storia del cristianesimo*, 2, 2005, p. 357-407 ; thèse reprise dans LUGARESI, n° 35, p. 377-462.
80. SAGGIORO A., « Lo spettacolo della salvezza fra istanze cristiane e valori pagani », *Pagani e cristiani alla ricerca della salvezza (secoli I-III)*. XXXIV Incontro di studiosi dell'antichità cristiana, Roma, 5-7 maggio 2005, Roma, 2006, p. 85-94 (*Studia Ephemeridis Augustinianum*, 96).
81. SCHÖLLGEN G., « Der Adressatenkreis der griechischen Schauspielschrift Tertullians », *Jahrbuch für Antike und Christentum*, 25, 1982, p. 22-27.
82. SIDER R. D., « Tertullian *On the Shows* : an Analysis », *The Journal of Theological Studies*, n. s., 29, 1978, p. 339-365.
83. VAN DER NAT G., « Tertulliana II. The Structure of *De spectaculis* », *Vigiliae Christianae*, 18, 1964, p. 129-143.
84. VAN WINDEN J. C. M., « *Idolum* and *idololatria* in Tertullien », *Vigiliae Christianae*, 36, 1982, p. 108-114.
85. WASZINK J. H., « *Pompa diaboli* », *Vigiliae Christianae*, 1, 1947, p. 13-41 ; repris dans *Opuscula selecta*, Leiden, 1979, p. 288-316.
86. WISTRAND M., « Change and Continuity. Some Observations on Tertullian's *De spectaculis* and Pagan Views of Entertainment », dans AA. VV., *Tongues and Texts unlimited. Studies in Honour of Tore Janson on the Occasion of his Sixtieth Anniversary*, Stockholm, 2000, p. 289-307.

Sur le *De pallio*

Outre VAN BERCHEM, n° 31, et FREDOUILLE, n° 56, p. 443-478 :

87. BRENNAN T. C., « Tertullian's *De Pallio* and Roman Dress in North Africa », *Roman Dress and the Fabrics of Roman Culture*, ed. Jonathan Edmondson, Alison Keith, Toronto - Buffalo, 2008, p. 257-270.
88. CAPONE A., « Note al *De pallio* di Tertulliano », ΦΙΛΟΙ ΛΟΓΟΙ. *Studi in memoria di Ottorino Specchia a vent'anni dalla scomparsa (1990-2010)*, a cura di Giuseppe Caramuscio e Francesco De Paola, Galatina, 2011, p. 285-291.
89. DANIEL-HUGHES C., *The Salvation of the Flesh in Tertullian of Carthage. Dressing for the Resurrection*, New York, 2011.
90. GEFFCKEN J., *Kynika und Verwandtes*, Heidelberg, 1909, p. 58-138.
91. MCKECHNIE P., « Tertullian's *De pallio* and Life in Roman Carthage », *Prudentia*, 24, 1992, p. 44-66.
92. WILHITE D. E., *Tertullian the African. An Anthropological Reading of Tertullian's Context and Identities*, Berlin, de Gruyter, 2007 (*Millennium-Studien/Millennium Studies*, 14).